

Rámcová smlouva o poskytování jednotlivých služeb cestovního ruchu a služeb s tím souvisejících uzavřená dle zák.č. 89/2012 Sb. občanského zákoníku, v platném znění a zák.č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, v platném znění

RÁMCOVÁ SMLOUVA

o poskytování jednotlivých služeb cestovního ruchu a služeb s tím souvisejících uzavřená podle

ust. § 1746 odst. 2 zák.č. 89/2012 Sb. občanského zákoníku, v platném znění (dále jen „OZ“) a zák.č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, v platném znění (dále jen „zákon o cestovním ruchu“)

mezi:

- 1) cestovní kanceláři
Fubraland a.s.
 Na Zlíchově 228/4, 152 00 Praha 5 - Hlubočepy
 Zápis v OR 13.10.2017 u Městského soudu Praha
 oddíl B, vložka 22897
 IČ: 06519911
 DIČ: CZ06519911
 Bankovní spojení: Česká spořitelna a.s.
 Číslo účtu: 7701432/0800
 IBAN: CZ06 0800 0000 0000 0770 1432
 Swift: GIBACZPXXXX

zastoupena: Pavlem Němce, statutárním ředitelem

(dále také jen jako „**dodavatel**“)

a

- 2) **Budějovický Budvar, národní podnik, Budweiser Budvar, National Corporation, Budweiser Budvar, Entreprise Nationale**
 se sídlem: K. Světlé 512/4, České Budějovice 3, 370 04 České Budějovice,
 Doručovací číslo: 370 21
 zapsaný v OR u KS v Českých Budějovicích pod sp. zn. AV 325
 IČ: 005 14 152
 DIČ: CZ00514152
 Bankovní spojení: KB a.s.
 Číslo účtu: 23709231/0100

zastoupený: Mgr. Petrem Dvořákem, ředitelem podniku

(dále také jen jako „**odběratel**“)

Rámcová smlouva o poskytování jednotlivých služeb cestovního ruchu a služeb s tím souvisejících uzavřená dle zák.č. 89/2012 Sb. občanského zákoníku, v platném znění a zák.č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, v platném znění

1. Předmět smlouvy

- 1.1. Předmětem smlouvy je zajišťování jednotlivých služeb cestovního ruchu, zejména letenek, ubytování, pronájem vozidel, vyřizování víz a dalších služeb souvisejících se služebními, pracovními či obdobnými cestami odběratele, jeho zaměstnanců či obchodních partnerů (dále také jen „služby“).
- 1.2. Smlouva vymezuje rozsah práv a povinností obou smluvních stran, způsob, rozsah a sjednané standardy spolupráce.
- 1.3. Pro vyloučení pochybností smluvní strany shodně konstatují, že poskytování služeb na základě této smlouvy není zájezdem ve smyslu ust. § 2522 OZ. Pokud by při objednání souboru služeb dle této smlouvy byla splněna definice zájezdu dle OZ, uzavírají pro takovoto jednotlivé situace smluvní strany smlouvu o zájezdu dle ust. § 2521 a násl. OZ a smluvní strany jsou pro takový případ vázány příslušnými ustanoveními OZ.

2. Práva a povinnosti smluvních stran

- 2.1. Dodavatel se zavazuje:
 - a) poskytovat služby pro odběratele v souladu s dohodnutým standardem obsluhy a podmínkami, obsaženými v této smlouvě a jejích přílohách;
 - b) vždy nabídnout odběrateli nejnižší ceny na požadované služby v daném termínu obsažené v rezervačním systému Amadeus;
 - c) vystavit cestovní dokumenty a vouchery v souladu s údaji, uvedenými na závazné objednávce odběratele;
 - d) nabízet služby v souladu s platnou cestovní politikou odběratele;
 - e) jednat v souladu se zákonem o cestovním ruchu;
- 2.2. Odběratel:
 - a) se zavazuje řádně a včas hradit objednané služby;
 - b) dodržovat všechny podmínky a postupy stanovené touto smlouvou;
 - c) zodpovídá za správnost údajů, uvedených v objednávce služby;

3. Rozsah poskytovaných služeb

- 3.1. Dodavatel bude zajišťovat pro odběratele služby v následujícím rozsahu:
 - rezervace, změny, storna a vystavení letenek, včetně letenek nízkonákladových dopravců;
 - logistiku věrnostních programů leteckých společností;
 - rezervace, změny a storna ubytování, včetně příp. vystavení voucherů;
 - tvorbu vlastního hotelového programu / řetězce;
 - rezervace vozidel v autopůjčovnách, včetně příp. vystavení voucherů;
 - pojištění půjčených vozidel;
 - vystavení, změny a storna vlakových, autobusových, lodních a trajektových jízdenek;
 - kompletní vyřízení víz;
 - poradenství v oblasti pracovních cest minimálně v tomto rozsahu:
 - podporu při nastavení cestovní politiky, tvorbu dokumentů, změny na základě požadavků BBNP, aktualizace;
 - proškolení zaměstnanců BBNP jak v případě objednávání služeb postupovat;
 - pravidelný reporting objednávaných služeb se zaměřením na dodržování nastavené cestovní politiky;
 - průběžné navrhování dalších možných úspor

Rámcová smlouva o poskytování jednotlivých služeb cestovního ruchu a služeb s tím souvisejících uzavřená dle zák.č. 89/2012 Sb. občanského zákoníku, v platném znění a zák.č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, v platném znění

- vyřízení nároků plynoucích z cestovního pojištění zaměstnanců (identifikace nároků plynoucích z pojištění, komunikace s pojišťovnou, dokladování apod.), umožňuje-li to druhá strana.
 - asistenci 24 / 7 v tomto rozsahu:
 - non-stop asistence v českém a anglickém jazyce;
 - možnost využití služeb mimo klasickou pracovní dobu;
 - podpora zaměstnanců BBNP na služebních cestách, tzn. proaktivní řešení nenadálých událostí – špatné počasí, zpožděné lety, stávky a i to mimo klasickou pracovní dobu;
 - tzv. Travel Alerty – zasílání výstražných zpráv, které na nenadále události upozorňují;
 - stálý asistent/ti pro BBNP – za účelem podrobné znalosti cestovní politiky BBNP a celkové znalosti systému fungování podniku.
 - regionální spolupráce:
 - zastoupení minimálně v zemích, kde má odběratel dceřiné společnosti, tedy na Slovensku, v Německu a ve Velké Británii a dále v těch zemích, kde má odběratel obchodní zastoupení;
 - zajištění cestovního pojištění přes rezervační systém Amadeus;
 - jiné než vyjmenované služby, mohou být zajišťovány pouze po vzájemné dohodě;
- 3.2. V případě, že balíček objednaných služeb přesáhne hodnotu 500.000 Kč nebo bude pro počet osob vyšší než 30, budou podmínky poskytovaných služeb specifikovány v samostatné smlouvě.

4. Standard obsluhy

- 4.1. Standardní pracovní doba:
- pobočka Na Zlíchově 228/4, Praha 5, pracovní dny po – pá 8,00 – 18,00 hod.;
 - mimo standardní pracovní dobu je v režimu 24/7 k dispozici asistenční linka [REDACTED].
- 4.2. Rezervace pro odběratele budou zpracovávány oddělením Business Travel a oddělením MICE (Meetings, Incentives, Conferences & Events). Oddělení Business Travel zajišťuje služby prostřednictvím rezervačního systému Amadeus.
- 4.3. Rezervace budou písemně potvrzeny, a to e-mailem, včetně uvedení lhůty pro nejzazší vystavení letenky nebo vouchera a storno podmínek vystavené letenky nebo vouchera.
- 4.4. V případě, že rezervaci není možno zajistit prostřednictvím rezervačního systému Amadeus, bude požadavek po předchozím souhlasu odběratele, postoupen oddělení MICE (Meetings, Incentives, Conferences & Events).
- Jedná se zejména o tyto případy:
- a) rezervace hotelu v případě většího počtu osob či v případě, že odběratel požaduje hotel, který není dostupný pro rezervaci prostřednictvím rezervačního systému Amadeus, nabídka hotelů dostupných v rezervačním systému Amadeus odběrateli nevyhovuje nebo jsou tyto hotely pro rezervaci prostřednictvím rezervačního systému Amadeus zcela vyprodány (tato situace může nastat zejména v případě konání veletrhu či kongresu);
 - b) rezervace hotelů, kdy zákazník požaduje speciální typ pokoje (například apartmány, suity apod.)
 - c) rezervace hotelů k dlouhodobému pronájmu, tedy nad 21 dní
 - d) rezervace balíčku služeb, z nichž nejméně jedna není dostupná pro rezervaci prostřednictvím rezervačního systému Amadeus (například incentivní cesta, tzv. Euro víkend nebo akce s doprovodným programem v místě pobytu)

Rámcová smlouva o poskytování jednotlivých služeb cestovního ruchu a služeb s tím souvisejících uzavřená dle zák.č. 89/2012 Sb. občanského zákoníku, v platném znění a zák.č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, v platném znění

5. Postup při objednávání cestovních služeb

- 5.1. Požadavek na zajištění služby (letenka, ubytování, pronájem vozidla a další) zašle pověřený pracovník odběratele e-mailem, příp. telefonicky sdělí cestovnímu konzultantovi dodavatele. Ten prověří aktuální nabídku volných míst, a pokud nabídka odpovídá požadavkům odběratele, provede rezervaci a sdělí objedávajícímu cenu a podmínky rezervované letenky/hotel. ubytování či jiné poptávané služby.
- 5.2. Cestovní konzultant dodavatele zašle bez zbytečného odkladu, nejdéle však do 2 hodin, odběrateli e-mailem potvrzení rezervace služby (letenky, hotelové rezervace, pronájmu auta či jiné služby), včetně uvedení lhůty pro nejzazší vystavení letenky nebo voucheru na služby a případné storno podmínky; jedná se o nabídku na uzavření smlouvy stran konkrétních služeb.
- 5.3. Do uvedeného termínu lze provádět změny písemně, a to e-mailem, popř. faxem (pokud je umožňuje aplikovaný tarif nebo storno podmínky hotelu).
- 5.4. Nejpozději do uvedeného termínu zašle odběratel cestovnímu konzultantovi písemnou objednávku (e-mailem). V případě, že nebude objednávka zaslána písemně, nemůže být cestovní doklad vystaven a rezervace bude zrušena (výjimky musí být diskutovány s obchodním oddělením společnosti Fubraland a.s.).
- 5.5. Objednané cestovní doklady, které nelze vystavit jinak než v papírové podobě, budou podle volby odběratele doručeny na jeho adresu (doručení je zpoplatněno dle přílohy č. 1 této smlouvy). Doručování kurýrní službou v rámci Hl. m. Prahy je možné pouze v pracovní dny mezi 10.00 – 18.00 hod. Lhůta pro doručení cestovních dokumentů (letenek, voucherů apod.) kurýrní službou činí 3 hodiny od objednání cestovních dokumentů, výjimky lze dohodnout dle možností kurýrní služby. Elektronické letenky budou zaslány odběrateli elektronickou poštou.
- 5.6. Každá objednávka odběratele na poskytnutí či zajištění služeb dodavatelem, učiněná na základě potvrzení rezervace dodavatelem, se stává jejím doručením dodavateli závaznou, přičemž se jedná o potvrzení nabídky na uzavření smlouvy a smlouva je doručením objednávky uzavřena. Současně s doručením objednávky dodavateli se odběratel zavazuje plně respektovat storno podmínky týkající se objednané služby a postupovat v souladu s nimi.
- 5.7. Odpověď kterékoliv smluvní strany s dodatkem nebo odchylkou, která podstatně nemění podmínky nabídky ve smyslu ust. § 1740 odst. 3 OZ, není přijetím nabídky na uzavření smlouvy a jakékoliv dodatky či odchylky od nabídky jsou odmítnutím nabídky a považují se za novou nabídku, která musí být potvrzena druhou smluvní stranou.

6. Platební a cenové podmínky

- 6.1. [REDACTED]
- 6.1.1. [REDACTED]
- 6.1.2. [REDACTED]
- 6.1.3. [REDACTED]
- 6.1.4. [REDACTED]

Rámcová smlouva o poskytování jednotlivých služeb cestovního ruchu a služeb s tím souvisejících uzavřená dle zák.č. 89/2012 Sb. občanského zákoníku, v platném znění a zák.č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, v platném znění

6.1.5.

6.1.6.

6.1.7.

6.1.8.

6.2.

6.3.

Rámcová smlouva o poskytování jednotlivých služeb cestovního ruchu a služeb s tím souvisejících uzavřená dle zák.č. 89/2012 Sb. občanského zákoníku, v platném znění a zák.č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, v platném znění

- 6.4. Na požádání Odběratele vystaví Dodavatel k uhrazené ceně či její části kvitanci o zaplacení. Ustanovení § 1949 odst. 1 OZ se neuplatní, tedy bude-li vydána kvitance na úhradu jistiny ceny, nemá se za to, že bylo hrazeno i příslušenství jistiny ceny, pokud na něj Dodavateli vznikl nárok v důsledku prodloužení Odběratele. Pro účely této smlouvy vylučují smluvní strany působnost ustanovení § 1950 OZ; předloží-li tedy Odběratel (dlužník) kvitanci na později splatnou část ceny nemá se za to, že bylo splněno též to, co bylo splatné dříve.
- 6.5. Vydá-li k zajištění ceny Odběratel pro Dodavatele dlužní úpis (uznání dluhu), je Dodavatel povinen dlužní úpis vrátit Odběrateli při splnění dluhu ze Smlouvy, tj. při zaplacení ceny; částečné zaplacení ceny Dodavatel vždy na dlužní úpis vyznačí nebo vydá Odběrateli potvrzení, že dlužní úpis pozbyl platnosti v rozsahu, v němž byl dluh splněn. Ustanovení § 1952 odst. 2 OZ se nepoužije, tedy obdrží-li Odběratel dlužní úpis bez kvitance, nemá se za to, že byl dluh splněn.
- 6.6. Smluvní strany tímto výslovně vylučují pro účely této smlouvy působnost ust. § 1971 OZ; nesplní-li tedy Odběratel svůj peněžitý dluh vůči Dodavateli a v důsledku toho vznikne Dodavateli škoda, je Dodavatel oprávněn požadovat na Odběrateli vedle úroku z prodloužení také náhradu škody v celé její výši.
- 6.7. Dodavatel prohlašuje, že k datu podpisu této smlouvy není evidován jako nespolehlivý plátců DPH a pokud je Dodavatel plátcem DPH, byl bankovní účet Dodavatele uvedený v této smlouvě poskytnut ke zveřejnění správci daně způsobem umožňujícím dálkový přístup. V případě označení Dodavatele za nespolehlivého plátce dle § 106a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon o DPH**“), nebo pokud bude Dodavatel požadovat uhrazení ceny za poskytnuté služby na nezveřejněný bankovní účet, je Odběratele oprávněn postupovat dle § 109a Zákona o DPH, tj. Odběratel provede zvláštní způsob zajištění DPH. Tento zvláštní způsob zajištění DPH bude probíhat až do okamžiku, kdy bude z portálu veřejné správy vymazán status Dodavatele jako nespolehlivého plátce a zároveň pro Odběratele pomínou všechny oprávněné důvody ručení za DPH dle výše uvedených ustanovení Zákona o DPH. Dodavatel se zavazuje uhradit Odběrateli škodu, která Odběrateli vznikne v souvislosti s porušením povinností Dodavatele vyplývajících ze Zákona o DPH.
- 6.8. Dodavatel prohlašuje, že je schopen provést a provede platbu daně z přidané hodnoty, ke které mu vznikne povinnost v souvislosti s touto smlouvou a zároveň prohlašuje, že jeho jednání nepovede ke zkrácení daně z přidané hodnoty nebo vylákání daňové výhody v souvislosti s daní z přidané hodnoty, což stvrzuje svým podpisem této smlouvy.
- 6.9. Dodavatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu Odběratele postoupit či zastavit jakoukoli svou pohledávku za Odběratelem vzniklou ze této smlouvy či v souvislosti se touto smlouvou.

7. Reklamační řízení

- 7.1. Veškeré vady v plnění služeb musí být uplatněny (dále jen „reklamační“) bez zbytečného odkladu a písemnou formou.
- 7.2. Dodavatel potvrdí příjem reklamační do 1 dne od jejího obdržení. V případě, že se jedná o reklamační služeb poskytnutých hotelem, leteckou společností nebo pronajímatelem aut, postoupí reklamační k vyřízení příslušnému dodavateli nejpozději do 3 dnů od jejího obdržení.
- 7.3. Dodavatel informuje odběratele o postupu při řešení reklamační a podá mu vyjádření nejpozději do 30 dnů od obdržení reklamační.

Rámcová smlouva o poskytování jednotlivých služeb cestovního ruchu a služeb s tím souvisejících uzavřená dle zák.č. 89/2012 Sb. občanského zákoníku, v platném znění a zák.č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, v platném znění

- 7.4. Vznikne-li odběrateli škoda v důsledku porušení smluvně převzaté povinnosti ze strany dodavatele nebo v souvislosti s vadně poskytnutou službou ze strany dodavatele, odpovídá dodavatel odběrateli jen za skutečnou škodu, tedy do výše skutečně prokázaných přímých nákladů odběratele vzniklých mu v souvislosti s vadně poskytnutou službou.
- 7.5. Dodavatel neodpovídá za škody (přímé i nepřímé) a nedostatky v poskytnutých službách vzniklé v důsledku okolností vylučujících odpovědnost a v důsledku tzv. vyšší moci, tedy za škody způsobené přírodními katastrofami, válkou, stávkou, politickými nebo jinými obdobnými vlivy.
- 7.6. Dodavatel neodpovídá za škody, které vzniknou odběrateli jeho svévolným jednáním, neuposlechnutím pokynů zástupce dodavatele či třetí strany, nerespektováním imigračních, celních a devizových předpisů příslušné země apod.
- 7.7. Kompenzace za zcela či částečně nevyužité další služby v důsledku škod způsobených leteckou společností se řídí přepravními podmínkami dané společnosti.
- 7.8. Pro vyloučení pochybností smluvní strany shodně konstatují, že dodavatel neodpovídá za škody způsobené odběrateli v důsledku vadně poskytnutých služeb ze strany 3. osob, tedy v případech, kdy dodavatel pouze objednané služby zprostředkuje a smluvní vztah tak vznikne přímo mezi odběratelem a 3. osobou. Jedná se zejména o letecké společnosti, hotely, půjčovny aut apod.
- 7.9. Smluvní strany se tímto dohodly a zavazují se veškeré spory vyplývající z této smlouvy řešit smírnou cestou, k čemuž vyvinou maximální úsilí. V případě, že se nepodaří spor vyřešit smírnou cestou, je kterákoliv smluvní strana oprávněna se obrátit na příslušný soud.

8. Externí poskytovatelé

- 8.1. Bude-li odběratel požadovat, aby dodavatel při plnění této smlouvy využil služeb, dodávek či údajů od 3. osoby – externího poskytovatele, kterého určí odběratel nebo případně takovouto službu, dodávku či údaj zajistí přímo odběratel pro účely plnění této smlouvy, nese odběratel plnou odpovědnost za řádné a včasné splnění ze strany externího poskytovatele, včetně odpovědnosti za správnost a právní nezávadnost externím poskytovatelem poskytnutých služeb, dodávek či údajů. V rozsahu prodlení či vadného plnění ze strany externího poskytovatele, je dodavatel zproštěn své odpovědnosti za plnění poskytované dle této smlouvy.
- 8.2. Odběratel je povinen zajistit potřebnou a vyžádanou součinnost externího poskytovatele ve vztahu k dodavateli a k plnění dodavatele dle této smlouvy.
- 8.3. Vzniknou-li na straně dodavatele v souvislosti s respektováním požadavku odběratele na využití služeb, dodávek či údajů externího poskytovatele jakékoliv výdaje, náklady nebo škoda, je povinen odběratel tyto náklady nebo škodu uhradit dodavateli vždy neprodleně poté, co je dodavatel odběrateli vyúčtuje.

9. Ochrana informací a ochrana a zpracování osobních údajů

- 9.1. Smluvní strany se zavazují veškeré informace týkající se obsahu a podmínek této smlouvy uchovávat v tajnosti a neposkytovat je třetím osobám bez předchozího souhlasu druhé smluvní strany. Obdobně se smluvní strany zavazují uchovávat v tajnosti a neposkytovat třetím osobám informace, které si smluvní strany navzájem předaly v souvislosti s jednáním o uzavření této smlouvy. Veškeré informace uvedené v předchozí větě považují smluvní strany za důvěrné informace, které jsou chráněny ustanovením § 1730 OZ, a zahrnují i informace, které představují obchodní tajemství, a jako takové jsou utajovány a jejich utajování je odpovídajícím způsobem dle

Rámcová smlouva o poskytování jednotlivých služeb cestovního ruchu a služeb s tím souvisejících uzavřená dle zák.č. 89/2012 Sb. občanského zákoníku, v platném znění a zák.č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, v platném znění

- právních předpisů zajišťováno. Zejména smluvní strany označují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 OZ, ujednání platebních a cenových podmínkách dle čl. 6 odst. 6.1. – 6.3. a přílohy č. 1 této smlouvy.
- 9.2. Dodavatel bude pro účely poskytování služeb zpracovávat osobní údaje, předané mu k tomu účelu odběratelem. Dodavatel je povinen zpracování osobních údajů provádět v souladu s platnou právní úpravou, zejména Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679, ze dne 27. 4. 2016, účinné od 25. 5. 2018, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (obecné nařízení o ochraně osobních údajů – GDPR). Dodavatel je povinen osobní údaje odpovídajícím způsobem zabezpečit a chránit proti jejich ztrátě, zničení, odcizení, zneužití či neoprávněnému zpřístupnění. Dodavatel je oprávněn osobní údaje v souvislosti s poskytováním služeb předávat třetím stranám.
- 9.3. Dodavatel bere podpisem této smlouvy na vědomí, že veškeré osobní údaje, které předá Odběrateli za účelem uzavření a plnění této smlouvy, jsou Odběratelem zpracovávány dle Zásad zpracování osobních údajů, které jsou umístěny k nahlédnutí na <http://www.budejovickybudvar.cz/ochrana-osobnich-udaju.html>. Dodavatel se zavazuje informovat všechny své zaměstnance, případně jiné osoby, jejichž osobní údaje předal Odběrateli za účelem uzavření a plnění této smlouvy, o způsobu zpracování jejich osobních údajů Odběratelem.
- 9.4. Podrobná ujednání smluvních stran o ochraně a zpracování osobních údajů, včetně jejich předávání třetím stranám, jsou obsahem Přílohy č. 2 k této smlouvě. Příloha č. 2 je nedílnou součástí této smlouvy a je pro smluvní strany závazná.

10. Trvání smlouvy

- 10.1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v Registru smluv a uzavírá se dle výslovné vůle obou smluvních stran na dobu neurčitou.
- 10.2. Smlouva může být ukončena vzájemnou dohodou stran nebo výpovědí kteréhokoli účastníka smlouvy bez uvedení důvodu. Výpověď musí být učiněna v písemné formě a musí být řádně doručena druhé smluvní straně. Výpovědní lhůta je sjednána v délce trvání 3 měsíců a počíná běžet dnem doručení výpovědi druhé smluvní straně. V případě nepřevzetí výpovědi druhou smluvní stranou, počne výpovědní lhůta běžet 3. dnem od okamžiku uložení výpovědi u orgánu zajišťujícího doručení výpovědi nebo též okamžikem odmítnutí převzetí výpovědi.
- 10.3. Dojde-li kterémkoliv účastníkem smlouvy k zvlášť závažnému porušení podmínek sjednaných v této smlouvě nebo povinností z ní vyplývajících, může druhá smluvní strana od této smlouvy odstoupit. Účinky odstoupení nastávají okamžikem doručení písemného odstoupení od smlouvy druhé smluvní straně. V případě nepřevzetí odstoupení druhou smluvní stranou, nastávají účinky odstoupení od smlouvy 3. dnem od okamžiku uložení odstoupení u orgánu zajišťujícího doručení odstoupení nebo též okamžikem odmítnutí převzetí odstoupení.
- 10.4. Výpovědí nebo odstoupením od smlouvy není dotčena povinnost odběratele uhradit již objednané služby podle podmínek stanovených touto smlouvou ani povinnost dodavatele tyto služby za sjednaných podmínek poskytnout. Po dobu běhu výpovědní lhůty jsou obě strany povinny dodržovat ustanovení této smlouvy a plnit povinnosti z ní vyplývající.

11. Další ujednání

Rámcová smlouva o poskytování jednotlivých služeb cestovního ruchu a služeb s tím souvisejících uzavřená dle zák.č. 89/2012 Sb. občanského zákoníku, v platném znění a zák.č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, v platném znění

- 11.1. Vztahy mezi smluvními stranami výslovně neupravené touto smlouvou, Všeobecnými obchodními podmínkami Odběratele (dále jen „VOP Odběratele“) a Všeobecnými obchodními podmínkami Dodavatele (dále jen „VOP Dodavatele“), tak jako smlouva samotná, se řídí dle výslovné dohody smluvních stran českým právním řádem, a to příslušnými ustanoveními OZ a zákona o cestovním ruchu, popřípadě i dalšími obecně závaznými právními předpisy. Je-li odběratel zahraniční osoba je rozhodným právem české právo a pro případ sporu ze smlouvy nebo se smlouvou souvisejícím se na základě výslovné dohody smluvních stran zakládá pravomoc českých soudů.
- 11.2. V případě rozporu mezi smlouvou a VOP Odběratele a/nebo VOP Dodavatele má přednost úprava obsažená ve smlouvě. V případě rozporu mezi VOP Odběratele a VOP Dodavatele má přednost úprava obsažená ve VOP Odběratele.
- 11.3. Smluvní strany se dohodly, že ve smyslu ust. § 630 OZ se prodlužuje promlčecí lhůta každého práva dodavatele z této smlouvy na lhůtu 10 let ode dne, kdy právo mohlo být uplatněno poprvé.
- 11.4. Žádná ze stran není oprávněna postoupit tuto smlouvu, včetně práv a povinností z ní vyplývajících, třetí osobě, bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany; uvedené platí i pro případ převodu podnikatelské činnosti kterékoliv smluvní strany na třetí osobu, přičemž postupovaná smluvní strana není povinna souhlas udělit a je na jejím plném uvážení, zda jej udělí či nikoliv.

12. Závěrečná ustanovení

- 12.1. Smluvní strany se zavazují, že po dobu trvání této smlouvy budou dodržovat partnerský vztah a budou jednat v dobré vůli ve všech záležitostech, které se týkají této smlouvy.
- 12.2. Pokud kterákoliv ze stran zjistí, že přes veškerou řádnou péči se stává neschopnou z důvodů jakýchkoliv okolností nezávisle na své vůli splnit povinnosti vyplývající z této dohody, např. z důvodů vládních opatření, výkonu suverenity, války, vzpoury, povstání, občanských nepokojů, sabotáží, epidemií či karanténou, je povinna na to upozornit druhou stranu písemným oznámením popř. jinou vhodnou formou a v takovém případě není žádná ze stran odpovědna za škodu, vzniklou v souvislosti s těmito skutečnostmi druhé straně a je v nezbytném rozsahu zproštěna svých závazků z této smlouvy.
- 12.3. Je-li nebo stane-li se některé ustanovení této smlouvy neplatné či neúčinné, zůstávají ostatní ustanovení této smlouvy platná a účinná. Namísto neplatného či neúčinného ustanovení se použijí ustanovení obecně závazných právních předpisů upravujících otázku vzájemného vztahu smluvních stran. Strany se pak zavazují upravit svůj vztah přijetím jiného ustanovení, které svým obsahem bude nejlépe odpovídat záměru ustanovení neplatného, resp. neúčinného.
- 12.4. Smlouva může být měněna nebo doplňována pouze formou písemných vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami; to neplatí pro změnu transakčních poplatků, tedy Cen za zprostředkování služeb oddělením Business Travel, uvedených v Příloze č. 1 k této smlouvě.
- 12.5. Tato smlouva je sepsána ve dvou vyhotoveních v jazyce českém, přičemž každý z účastníků obdrží po jednom vyhotovení.
- 12.6. Tato smlouva upravuje spolupráci smluvních stran na lokální úrovni, čímž se rozumí spolupráce mezi subjekty sídlícími na území České republiky a/nebo spolupráce smluvních stran bez souběžné spolupráce mezi centrály či regionálními centrály smluvních stran se sídlem mimo území České republiky. V případě dohody

Rámcová smlouva o poskytování jednotlivých služeb cestovního ruchu a služeb s tím souvisejících uzavřená dle zák.č. 89/2012 Sb. občanského zákoníku, v platném znění a zák.č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, v platném znění

o spolupráci na regionální či globální úrovni, které budou obě strany součástí, tzn. bude-li navázána spolupráce mezi centrály smluvních stran mimo území České republiky, zavazují se smluvní strany sjednat změnu podmínek a rozsahu této smlouvy způsobem odpovídajícím spolupráci na regionální či globální úrovni.

- 12.7. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu sepsaly ze své svobodné a vážné vůle, prosté omylu, obsah smlouvy si přečetly, rozumí mu a jsou s ním srozuměny, a že si nejsou vědomy žádných skutečností, jež by jim bránily v uzavření takovéto smlouvy, na důkaz čehož níže připojují své vlastnoruční podpisy.
- 12.8. Dodavatel podpisem této smlouvy bere na vědomí, že Odběratel je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb. o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“). Dodavatel podpisem této smlouvy bere na vědomí, že tato smlouva spadá do působnosti zákona o registru smluv. Odběratel se proto zavazuje tuto smlouvu zveřejnit, a to postupem v souladu s příslušnými ustanoveními zákona o registru smluv.

Seznam příloh:

Příloha č. 1 – Finanční podmínky (poplatky za služby)

Příloha č. 2 – Ujednání o ochraně a zpracování osobních údajů (GDPR)

Příloha č. 3 – Všeobecné obchodní podmínky Dodavatele

Příloha č. 4 – Všeobecné obchodní podmínky Odběratele

V Praze dne 30.9.2020

V Českých Budějovicích dne 25.09.2020

Dodavatel:

Odběratel:

Fubraland a.s.
zastoupena:
Pavlem Němcem, statutárním ředitelem

Budějovický Budvar, národní podnik,
Budweiser Budvar, National Corporation,
Budweiser Budvar, Entreprise Nationale
zastoupena:
Mgr. Petrem Dvořákem, ředitelem podniku

Rámcová smlouva o poskytování jednotlivých služeb cestovního ruchu a služeb s tím souvisejících uzavřená dle zák.č. 89/2012 Sb. občanského zákoníku, v platném znění a zák.č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, v platném znění

PŘÍLOHA Č. 1 – CENÍK SLUŽEB TRAVEL SERVICES

| TRANSAKCE | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Transakční poplatky za rezervaci letenek – offline obsluha (cestovní konzultant) | Cena za transakci bez DPH (v Kč) |
| Vystavení letenky na jakoukoliv leteckou společností přes rezervační systém | ■ |
| Vystavení letenky na jakoukoliv leteckou společnost přes web dopravce | ■ |
| Změna letenky, storno (refund) letenky – všechny typy společností | ■ |
| Transakční poplatky za rezervace letenek – online systém Onesto, TOUCHED (s podporou CK) | |
| Vystavení letenky na jakoukoliv leteckou společnost přes rezervační systém | ■ |
| Rezervace letenky na nízkonákladovou leteckou společnost – platba kartou cestujícího | ■ |
| Změna letenky, storno (refund) letenky – všechny typy společností | ■ |
| Transakční poplatky za rezervace letenek – online systém Onesto, TOUCHED (bez podpory CK) | |
| Vystavení letenky na jakoukoliv leteckou společnost přes rezervační systém | ■ |
| Rezervace letenky na nízkonákladovou leteckou společnost – platba kartou cestujícího | ■ |
| Změna letenky, storno (refund) letenky – všechny typy společností | ■ |
| Transakční poplatky za rezervace ubytování – offline obsluha | |
| Rezervace ubytování z hotelového programu Budvar | ■ |
| Rezervace ubytování mimo hotelový program Budvar | ■ |
| Změna termínu ubytování, storno ubytování – všechny typy | ■ |
| Transakční poplatky za rezervace ubytování – online systém Onesto, TOUCHED (s podporou CK) | |
| Rezervace ubytování z hotelového programu Budvar | ■ |
| Rezervace ubytování mimo hotelový program Budvar | ■ |
| Změnu termínu ubytování, storno ubytování – všechny typy | ■ |
| Transakční poplatky za rezervace ubytování – online systém Onesto, NON – TOUCHED (bez podpory CK) | |
| Rezervace ubytování z hotelového programu Budvar | ■ |
| Rezervace ubytování mimo hotelový program Budvar | ■ |

Rámcová smlouva o poskytování jednotlivých služeb cestovního ruchu a služeb s tím souvisejících uzavřená dle zák.č. 89/2012 Sb. občanského zákoníku, v platném znění a zák.č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, v platném znění

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Změna termínu ubytování, storno ubytování – všechny typy | ■ |
| Transakční poplatky za pronájem auta | Cena za transakci bez DPH (v Kč) |
| Rezervace vozidla – obsluha offline a online TOUCHED | ■ |
| Rezervace vozidla – obsluha online NON - TOUCHED | ■ |
| Služby MICE | |
| Zajištění teambuildingů , meetingů a konferencí | ■ |
| Storno rezervovaných služeb nebo jejich části (počítáno z původní hodnoty všech služeb včetně DPH, které se ruší a vyjma letenek a pojištění) | ■ |
| Ostatní služby | |
| Vlakové a autobusové jízdenky (vystavení, změna nebo refundace) | ■ |
| Zajištění víz | ■ |

Všechny ostatní služby, které nejsou specifikovány v této příloze, jsou zpoplatněny dle standardního ceníku.